

12. Jahrgang Januar 1939 Nummer 1

# Geesthacht unter napoleonischer Verwaltung

Beiträge jur Zeit: und Ortsgeschichte

von Sans Müthel, Geefthacht.

(Nach einer Darstellung der Heurathen in jener Zeit soll nun über Geburten und Sterbefälle berichtet werden.)

Des jungen Erdenburgers erfte Reife.

Die erste Fahrt des Neugeborenen ging nach Escheburg und endete dort im Amtszimmer des Maire (des Amtsvorstehers und Standesbeamten). Meistens schon am Zage nach der Geburt mußte der Bater mit seinem Kindlein und mit zwei Zeugen, die er sicherlich schon vorber ausgewählt hatte, sich auf den Weg machen, um dem Beamten Rapoleons den neuen Staatsbürger vorzuzeigen und ihm auf diese Weise die Geburt anzumelden. Hin und wieder geschah die Anmeldung am zweiten Tag, spätestens und gang selten am britten Tag nach der Geburt. Da mochte der Sängling ichreien, da mochte der Later schimpsen über den weiten und schlechten Weg, mochte stuchen über die Witterung, bei der man "feinen Sund binausjage": es half alles nichts, der Korfe wollte es jo; und er war der Herr! Die Reise wurde wohl meistens zu Wagen gemacht; wer es sich aber nicht leisten konnte, der nußte eben zu Tuß gehen.

15 Törfer gehörten zur Mairie Escheburg, nämlich Ausmühle, Besenhorst, Billenkamp, Börnsen, Dassendors, Escheburg, Fahrendors, Geesthacht, Hohenhorn, Johannwarde (Hamswarde), Kröppelshagen, Rothenhaus, Wentors, Wohltors und Woordt (Worth). Alle Traumgen, Geburten und Sterbesälle aus diesen Orten mußten, soweit es möglich war, unter persönlicher Anwesendeit der Nächstbeteiligten und der Zeugen in Cscheburg zu Buch gegeben und bestätigt werden; und eswaren doch darunter Entsernungen von acht Kilometern!

Anisällig oft tritt als Zenge der Lehrer Hans Christian Wendt aus Escheburg aus. Das ist wohl so zu erklären, daß es nicht immer leicht gewesen sein mag, im Wohnort des Baters zwei Zengen zu sinden, die bereit gewesen wären, den langen Weg zu machen und wenigstens doch einen balben Arbeitstag zu opsern. Dann mußte eben der in Escheburg amtierende Lehrer gebeten werden, als Zenge mit zu untersichreiben

Recht häusig sindet sich die Bemerkung: "Ta der . . . . nicht schreiben kann, so habe ich, der Maire, sür ihn untersichrieben. Schilhorn." Gewiß war die Schulbisdung dantals noch mangelhaft und viele Leute des Schreibens unkundig: man kann sich aber des Eindrucks nicht erwehren, daß diese öfteren Erklärungen des Nichtschreibenkönnens nicht immer auf Unvermögen beruhten, sondern einem stillen Widerstand gegen die lästigen Maßnahmen des Unterdrückers entsprangen.

Sehr junge Läter find unter den Anzeigenden, aber auch schon start bejahrte. Siner zählt nicht weniger als 62 Lenze, und der Altenteiler Hans Heinrich Gustav Heins aus Geest-bacht meldet noch mit 65 Jahren ein Lind an.

Als Sonderbarkeit mag erwähnt werden, daß Napoleon selbst bei einem im Kreise Lauenburg geborenen "Soldaten-

finde" Gevatter gestanden hat. Der Later dieses Kindes war Zean Lictor Bonnet, französischer Sergeant-Major, die Mutter Theresia Cornelia Christiane Bonnet, geb. Karstadt, Tochter des Pastors in Sterley. Unter den vier Gevattern wird als erster genannt Napoleon Bonaparte, Kaiser der Franzosen.

Die Geburten wurden in ein Buch von Quartsormat mit der Ausschrift "Mairie de Escheburg 18.. Naissances" (Geburten) eingetragen. Auf dem ersten Blatt steht gedruckt "Nesgistre de l'Etat eivil pour la Mairie de Eschebourg pour l'an 18.. Naissances". Die Niederschriften haben sast alle den gleichen Wortlaut; eine derselben stehe statt vieler hier verzeichnet:

Erfter Geburts Act.

Heute den dritten Januar — Ein TaufendAcht Hundert und zwölf, des Morgens um Eilf Uhr, erschien vor uns dem Maire zu Cicheburg Beamten des Civil Standes der Commune Escheburg, Cantous Schwarzenbeck, Departements der Elb Mündungen: Junge: / Nicolaus / : Sechs und zwanzig Jahr alt, Käthner und Küper in Geesthacht, der uns ein Kind weiblichen Geschlechts vorgezeigt hat, welches den zweiten dieses des Morgens um vier Uhr gebohren, und von seiner Chefran Unna Elijabeth gebohren Schulze mit ihm erzeugt worden, und welchem er die Namen Anna Margaretha Elijabeth zu geben Willens fei. Die gesagte Erklärung und Borzeigung ist in Gegenwart des ersten Zengen: Schultz,: / Chris stoph / Neun und Vierzig Jahre alt, Käthners und Brandt= weinsbrenners in Geefthacht, und des zweiten Zeugen: Boge:/ Nicolaus / : geschehen, und haben der Bater und die Zeugen gegenwärtigen Geburts Act, nachdem derfelbe ihnen vorgelesen worden, mit uns unterschrieben.

Der Maire Schilhorn. Riccolaus Junge. Christopher Schulz. Ricolaus Höge Zweiundfünzig Jahr alt, balbhusner in Geesthacht.

#### Das lette Wort hat auch ber Maire.

Jeder Todesfall nußte dem Maire in Cscheburg mündelich mitgeteilt und durch zwei Zeugen bestätigt werden. Meissteus wird die Nachricht durch die nächsten Anverwandten überbracht; es scheint aber auch genügt zu haben, wenn weitstänsige Verwandte oder Befannte den Vorsall meldeten und dem Beamten das Ableben des Genannten bezengten.

Folgendermaßen lauten die Eintragungen in den Büchern mit der Ansichrift "Deces" (Zodesfälle):

Sterbe Mct.

Hente den eilsten November, Eintausendachthundert und Treizehn, des Morgens um Renn Uhr, erschienen vor uns,

dem Maire zu Escheburg, Beamten des Civisstandes der Commune Schwerzenbeck, Departements der Elbmündungen: Meher, Frank Erdmann, Zwei und Dreißig Jahr alt, Municipalrath und Hufer in Geesthacht und Dubeber, Carsten, acht und dreißig Jahr alt, Käthner in Geesthacht, und haben uns erslärt, daß am heutigen Tage des Morgens um sechs Uhr zu Geesthacht in dem Hause des Meher, Johann Peter, Hufners daselbst, gestorben sei: Meher, Carsten Nicolaus, Sohn des gedachten Johann Peter, ein und Zwanzig Jahr alt.

Die Erklärenden haben, nachdem ihnen dieses borgelesen worden, mit uns unterschrieben, und wir haben, nachdem wir uns von dem Ableben des Verstorbenen überzeugt hatten, zu dessen Beerdigung die gehörige Erlaubnis ertheilt.

Der Maire Schilhorn.

Frant Erdmann Meber. Carften Dubber.

Sehr oft findet sich folgender Schlußsatz:

"Der Erklärung zufolge, berfügte ich mich heute . . . . nach dem Sterbehause und nachdem ich die Anzeichen des Todes an dem Verstorbenen wahrgenommen hatte, ertheilte ich die Erlaubnis zu seiner Beerdigung.

Der Maire Schilhorn."

Ist der Maire selbst verhindert, so beauftragt er den Maires Abjoint, seinen Stellvertreter oder einen am Sterbeort anssässigen Municipalrath (Gemeinderat) mit der Feststellung bes Todes.

Die Leichen iotgeborener und kurz nach der Geburt gestorbener Kinder müssen dem Beamten im Beisein zweier Zeugen vorgezeigt werden, wie manche Eintragung beweist: "Am Siedzehnten December Eintausendachthundert und Elserschienen . . . Einwohner in Escheburg und haben uns ein lebloses Kind weiblichen Geschlechts vorgezeigt, welches den Sechzehnten dieses, des Abends um eils Uhr in der Behausung des . . . . von seiner sich bei ihm aushaltenden undersheiratheten Tochter geboren und also unehelich ist."

In Wentorf befand sich eine Zoll-Hauptstelle, die besetzt war mit Kaiserlichen reitenden Douanen (Zollbeamten). Die Mehrzahl der Beamten auf diesem wichtigen Posten bestand wohl aus Franzosen, wie die Eintragungen zeigen, unter anderen auch diese: "... erschien Galleh, Louis, Lieutnant der Kaiserlichen reitende Donanen auf den Posten zu Wentorf und Kettler, Prepose a cheval und Klinge, Prepose a cheval und erklären, daß gestorben sei Grandsean, Jean Franscois, 29 Jahre alt, geboren zu Marge Moulin, departement de la meuse..."

Die lette Eintragung findet sich unter dem 30. Novemsber 1813.

Was Napoleon auf Grund des Artifels 41 des Code Napoleon mit der genauen Registrierung der Cheschlie= Bungen, Geburten und Sterbefälle damals in deutschen Landen geschaffen hatte, können wir gern mit "Standesamt" bezeichnen. Und fragen wir nach dem Grund diefer Magnahme, so gehen wir wohl nicht fehl in der Annahme, daß es sich hierbei weniger um eine zivilrechtliche Angelegenheit han-belte, als vielmehr um eine bevölferungspolitische ober, wenn man so will, um eine wehrpolitische. Napoleon als genialer Staatsmann wollte natürlich das Raiferreich auf weite Sicht aufbauen und es für Zeit und Ewigkeit festigen, es follte Beftand haben. Wahren und erhalten konnte er dies Reich aber nur mit Silfe eines großen und schlagfräftigen Seeres. Und darum mußte er genau unterrichtet sein über die Zu= fammenfetung und die Bewegung ber Bevölkerung in ben kommenden Jahren. Mit wieviel Rekruten konnte er rechnen? Das war für ihn die Frage. Und damit sich keiner brücken konnte, wurde alles auf bem Standesamt unter Zeugen registriert. Wollte also etwa ein junger Bursch der Aushebungskommission mitteilen lassen, er könnte nicht dienen, da er bereits gestorben wäre, so könnte der Maire in Gscheburg sehr leicht das Gegenteil beweisen. Und sein Vater könnte behaupten, das Kind, das ihm im Jahre soundso geboren wäre, sei eine Tochter gewesen; denn das Reugeborene war ja dem Maire "vorgezeigt" und das Geschlecht des Kindes durch zweier Zeugen Mund bestätigt worden!

Preußens Erhebung vor 125 Jahren hat die Pläne des Korsen zunichte gemacht. Die Einrichtung des Standesamts aber ist eine der wenigen seiner Verwaltungsmaßnahmen, die uns nicht zum Schaden gereichten. Die Register von das

mals geben uns manche Aufschlüsse über die Zustände der Zeit und sind eine Fundgrube für den Familien= und Sippenforscher.

Bas vergilbte Blätter berichten.

## 1710 auf der Durchreise in Lauenburg.

Bon Beinrich Roch, Beidelberg.

Der fesselnbe und aufschlußreiche Bericht, den wir im Nachstehenden über Lauenburg vorlegen, zählt wohl zu den ältesten Reiseschilderungen, die wir über die Heimatstadt besitzen. Die Aufzeichnung geht noch in den Februar 1710 zurück; sie ist also heute schon annähernd ein Viertelzahrtausend alt. Hinterlassen hat uns sie ein Bürgermeister der alten Reichsstadt Franksurt am Main, Zacharias Konrad von Uffenbach mit Namen.

Zacharias Konrad von Uffenbach, geboren 1683, gestorben 1734, ist einer der berühmtesten Reisenden seiner Zeit gewesen. Was diesen in allen Wissenschaften gründlich bewanderten Mann immer wieder in die Ferne trieb, waren vornehmlich zwei Gründe: Zum ersten ein außergewöhnlich starker Drang, möglichst viel von der Welt zu sehen und Land und Leute versönlich kennenzulernen, zum andern ein schier unstillbares Bedürsnis, seltene Bücher, Handschriften und Münzen für seine Sammlungen zu erwerben. Nicht zu Unrecht hat man ihn deshalb den seidenschaftlichsten Bücherwurm (Bibliomanen) am Anfang des 18. Jahrhunderts genannt. Als er, noch nicht 51 Jahre alt, starb, besaß seine Bücherei einen solchen Umfang, daß ihr sonst feine Privatbibliothef in Deutschland gleichzukommen vermochte.

Nachdem Uffenbach schon früher West-, Süb- und Ostbeutschland weithin und breithin durchwandert hatte, unternahm er vom November 1709 bis zum April 1711 mit seinem jüngeren Bruder Johann Friedrich eine großangelegte Reise durch Niedersachsen, Holland und England. Auf dieser Fahrt nun berührte er auch Lauenburg. Ueber das, was er hier sah und erlebte, erzählt er in seinen Reiserinnerungen unter anderm solgendes:

Nachdem wir in Lüneburg alles Merkwürdige in Augenschein genommen hatten, fuhren wir den 3. Februar des Jahres 1710 von da ab und kamen nach zwei Meilen in Art= lenburg an. Es ist dies ein Dorf und liegt an der Elbe, da man fonft mit großen offenen Schiffen ober Nachen überfährt. Beil aber leider die Elbe zugefroren war, fo mußten wir es wagen, mit dem Wagen auf dem Gis hinüberzufahren, welches auch — Gott sei Dank! — glücklich abging. Die Elbe war nur den zweiten Tag vorher abends zugegangen und das Eis noch faum an sich zwei Finger dick. Allein sobald die Elbe zugehet, nehmen sich die Leute, die fonft überfahren, gleich die Mühe und machen eine "Bahn", wie sie es heißen, b. h. sie machen ober hauen auf beiben Seiten Löcher, schöpfen Waffer und schütten es auf das Gis, so breit fie eine Bahn machen wollen. Dieses tun sie sonderlich abends und morgens gang frühe, wenn die Ralte am größten ift. Diefes Baffer gefriert und macht das Gis, wo es hingeschüttet worden ift, gar bick, so daß es in 24 Stunden so viel trägt, daß man mit Schlitten darüber fahren fann. Wenn die Leute fo eine Bahn gemacht, bringen sie Kutschen und Lastwagen auf die Art hinüber, daß sie die Räder abmachen und jedes besonders auf Schlitten mit einem Pferde herüber= und hinüberziehen laffen.

Wir fahen aus Aurzweile eine Zeitlang zu, wie man alles auf Schlitten hinüberbrachte, bis es benen Leuten gefiel, auch uns überzuhelfen. Wir vermeinten nicht anders, als man würde unsere Roffer und Räder auch bon unserer Chaise abmachen und eins nach dem andern hinüberbringen. Allein die Leute nahmen ohne unser Wiffen die Rühnheit und fuhren mit unferm Magen felbst hinüber. Und zwar war dieses das erste, daß es die Leute, wie sie nachmalen felbst fagten, ge= waget, dabei wir dann wegen unferer Roffer und sonderlich wegen der darin befindlichen Schreibereien fehr bange waren. Wir aingen von weitem hinten nach. Die Leute hatten nur ein Pferd und zwar ganz vorne an die Deichsel gespannt, da= mit die Last des Pferdes und der Chaise nicht auf einen Raum zusammen fame, und rannten damit, so start sie konnten, da= mit es geschwinder darüber hinginge. Es ist die Elbe allhier so breit, wo nicht breiter, als der Rhein bei Mainz. Borne war das Gis jo glatt, daß wir kaum geben konnten, in der

Mitte aber noch so dunn, daß wir sehen konnten, wie es sich von der Last unserer Chaise, sonderlich wenn etwa ein Schlitten mit Waren vorbeifam, beugte. Es frachte dabei fo gewaltig, daß wir nicht wenig erschrafen. So waren wir denn fehr froh, als wir drüben waren.

Wir kamen endlich abends um 5 Uhr nach Lauenburg, nachdem wir eine halbe Stunde umgefahren waren, benn wenn die Elbe offen gewesen ware, hatten wir von Lüneburg gerade auf Lauenburg und uns allda fonnen überseten laffen. Allein weil dorten keine Landstraße ist, so verlohnt es sich der

Mühe nicht, daß die Leute eine Bahn machen.

Lauenburg ift unten an einen Berge und auf der anderen Seite an die Stadt hart angebauet. Wir können in dem Wirtshause in der Stadt nicht eine eigene Stube haben; deswegen fuhren wir den Berg wieder hinauf und logierten bei dem sogenannten Schloß in dem "Goldenen Adler". Ich fage mit Bedacht: dem jogenannten Schloß, denn es ist nun= mehro nichts als ein Amtshaus, welches man von den Ueberresten des Schlosses, jo schon im schwedischen Kriege zerstöret worden ift, erbauet hat. Dabei find noch einige Sofe und Häuser, darunter auch unser Wirtshaus war. Es hat allhier einen Amtmann und einen Droft, welches lettere ber Berr von Bleg ift. Die Stadt aber unten hat ihren eigenen Magiftrat; sie stehet unter dem Kurfürsten von Sannover.

Den 4. Februar, morgens, gingen wir erstlich hinunter in die Stadt, die einzige Rirche, fo allhier ift, zu besehen. Sie liegt fast am Ende ber Stadt ber Elbe zu. Sie ift nicht gar groß, niedrig und mit einem hölzernen Gewölbe berfeben. Besonders merkwürdig ist darin der hohe Chor, darauf der Mtar. Man gehet etliche Treppen hinauf, da in der Mitte die Kanzel fehr hoch stehet. Auf beiden Seiten der Kanzel ift eine Tur, da man in den hohen Chor hineingehet. Gelbiger ift nicht gar groß, aber artig. Auf einer Seite, nämlich ber linken, wenn man hinauffommt, ift ein fehr hoher, steinerner Sarg, darauf ein alter Bergog, in Stein gehauen, neben feiner Gemahlin kniet. Es ift nirgends eine Inschrift, ausgenommen die Jahreszahl 1599. Das Mädchen, so uns die Kirche zeigte, fagte, daß es Bergog Frang ware. Rechter Sand ift ein Stamm= oder Sippschaftsbaum in Stein gehauen, ber aus lauter Schilden oder Wappen von Berzoginnen von Lauenburg bestehet, allein mit ihren Namen, fast von allen Säusern aus Tentschland, an der Bahl 30. In der Mitte ift ein geharnischter Mann; unten in der Gruft sollen 20 bis 30 Särge fteben.

Wir gingen noch bis an das Ende der Stadt, die eigent= lich nur aus zwo Straßen bestehet, einer langen längs ber Elbe und einer kleineren, die auf den Markt und gegen den Berg zu gehet. Auf dem Markte ift der Branger oder bas halseifen gar besonders. Es ist eine fehr große hölzerne Saule, auf welcher oben der Scharfrichter mit einem breiten Sut, einem großen Schwerte an der Seite und einer Rute in der rechten Sand stehet.

Nachmittags gingen wir, das verfallene Schloß, das Amtshaus und die Borwerte zu besehen. Das Schloß ift, wie schon gedacht, gang verfallen und wenig mehr bavon zu sehen, weil das Amtshaus so gar groß und schön davon gebauet worden ist. Doch stehet noch ein alter, großer, dicker Turm da, darauf man fich fehr weit muß umschauen können, wie denn der Berg, darauf er stehet, sehr hoch ist. Hart an dem Berge, wie auch unten hart an den Säufern, fließt die Glbe bin. Wir gingen hinten den Berg hinunter und mußten uns über den schönen Blid und die schönen Gegenden allhir verwundern.

Wir besuchten nach diesen Mittag den herrn Baftor Schlöpfe. Selbiger ift ein leutseliger, guter, ehrlicher Mann, etwa 40 Jahre alt. Er scheinet nicht gar gesund und verziehet vermutlich durch eine Krankheit, den Mund im Reden gar fehr. Wir redeten von allerhand, sonderlich von der ihm verfaßten Chronik von Bardowiek. Wir kamen auch auf Mölln zu fprechen, davon er uns erzählte, daß die Leute noch viele Gulenspiegels-Possen und Gewohnheiten unter sich hätten. Wie man z. B. an anderen Orten um die Privat= Trauung außerhalb der Kirche anhalten und davor den Armen etwas geben muffe, fo ware es in Mölln umgekehrt. Dort müßten diejenigen, so gerne in der Kirche sich wollten trauen laffen, darum anhalten; fonften aber mußten die Trauungen burchgehends privatim in den häusern geschehen. So hätten auch noch fast alle Leute in Mölln des Eulenspiegels Porträt ober Bilonis in ihren Säufern.

Den 5. Februar, morgens, fuhren wir dann, weil in Lauenburg nichts mehr zu tun war, auf diese berühmte Stadt des Gulenspiegels. . . .

## Chronif des Monats Dezember 1938

Stadt Lauenburg (Elbe).

1. Mit dem goldenen Treudienst-Chrenzeichen wurden nach-folgend aufgeführte Schulmanner ausgezeichnet: Wilhelm Bertelfen=Rapeburg, Chriftian Bohsen=Lauenburg, Georg Rühfen = Lauenburg, Theodor Göte-Lauenburg, Albert Böhnke-Mölln, August Buck-Hollenbek, Carsten Christian= sen-Behlendors, Emil Duborg-Kröppelshagen und Johan= nes Lehmit-Worth.

2. In Anwesenheit von einer Anzahl Sandwerkern und Vertretern verschiedener bereits bestehender Organisationen erfolgte die Aufstellung einer Untergruppe Lauenburg der Technischen Nothilse. Die Begrüßungsworte sprach Bürgermeister Kg. Petersen, worauf der Stabsführer der Lans desgruppe Nordmark, Condereit, einen aufklärenden Vortrag hielt.

3. Das Ergebnis der Sammlung der nationalen Solidarität Das Ergebnis der Sammling der nationalen Solidatian war ein sehr günstiges; im ganzen wurden zirka 2600,—Reichsmark gesammelt, das sind 150 Prozent mehr als im Borjahr. — In Büchen erfolgte die Ehrung alteingesessener Bauerngeschlechter aus dem Dorfe Büchen und den umliegenden Ortschaften. Zur Chrung kamen im ganzen 30 Gesschlechter aus der Zeit von 1513 an; insgesamt waren ehrungsfähig 65 Bauerngeschlechter.

4. Die Stadtapothete konnte auf ihr 100jähriges Bestehen qu=

rückblicken.

In der Reichsmodellbauschule 3 in Lauenburg nahmen an einem Kurjus 102 Subetendeutsche aller Stände teil.

9. Der Führer hat Postinspektor Schuldt und Oberpostschaff= ner Oldag das goldene Treudienst=Chrenzeichen verliehen.

In der Bereitschaftsschulung sprachen Kreisschulungsleiter Kg. Schwarz, Kreisobmann der Deutschen Arbeitsfront, Pg. Wenck und Kreisseiter Pg. Gewecke. — Auf dem Ge-meinschaftsabend der Beamtenschaft hielt Pg. Siegmund

aus Lübeck einen Bortrag. Durch Sprengung wurden die alten Pfeiler der über den Elbe-Trave-Kanal führenden Brücke, die durch eine neue ersett wurde, beseitigt. — Das Eintopsergebnis war ein schönes. 800,— RM. wurden zusammengebracht.

- 14. Die Compestraße ist mit einer Backlage in Schotter versehen worden und wird im Frühjahr eine Spritzbecke er= halten. Damit ift eine ordnungsmäßige Berbindung zwi= schen dem Büchener Weg und der Reeperbahn hergestellt worden. — Die Vorweihnachtsfeier der NS.-Frauenschaft war in allen ihren Teilen so vorbereitet, daß sie durch ihre Darbietungen innerlich und äußerlich auf das bevorstehende Fest hinwies. — Die subetendeutschen Gäste der Reichs-modellschule machten in 27 Privatwagen und einem Mann-schaftswagen eine Fahrt nach der Hansschaft Hamburg. Abends erfolgte die Rückfehr.
- 16. Der Kamerabschaftsabend in der Reichsmodellbauschule, der nach Abschluß des Kursus der Sudetendeutschen stattsand, verlief in Anwesenheit der Lauenburger Bolksgenossen, die ben Einmarich deutscher Truppen in das Sudetenland mit-machten, und anderer Gäste aufs beste. Es sprachen Schul-leiter Bg. Schröter und Kreisredner Bg. Lengeseld. — Die besondere Oristrantentasse für Schiffer und verwandte Berufsgenoffen hat einige Personalanberungen zu berzeichenen. An Stelle bes frankheitshalber ausgeschiedenen Stellvertreters des Raffenleiters, Frang Fischer, wurde ber Stationsverwalter August Roch zum ehrenamtlichen Stellvertreter des Raffenleiters ernannt. Für letteren wurde Hans Stolte in den Beirat berufen. 17. Die Schar IV (Lauenburg) des Sanitätstrupps der SA.

Standart iv (Lauenburg) des Santiatstrupps der Sux-Standarte F 9 veranstaltete eine Weihnachtsseier, bei der ein echter Kameradsschaftsgeist herrschte. — Die Ausstellung von Arbeiten des BDM. in der Albinusschule sand viel Beachtung. — Der Verkauf der WHW.=Abzeichen "Kinder der Sonne" erbrachte 420,— KM.

18. Das SS-Beim wurde feiner Bestimmung übergeben. Erfreulich ift es, daß Lauenburg mit diesem Bau an der Spite der schleswig-holfteinischen Gemeinden marschiert, benn bisher wurde nur in Lagerdorf ein Beimnenbau fei-ner Bestimmung übergeben. Die Uebergabe gestaltete sich zu einer erhebenden Feierstunde in Gegenwart von Ehren= - Der Pioniersturm 3 9 ber= gäften, Abordnungen ufw. anstaltete eine Weihnachtsfeier, die als wohlgelungen zu bezeichnen ist. — Die strenge Kälte hat das Treibeis in der Cibe start vermehrt, so daß die Schiffahrt Schutz im hie-sigen Hafen suchte.

19. Die Reichsmodellbauschule, die aus ftädtischen Mitteln erbaut wurde, hat die Stadtverwaltung durch Bertrag an das Nationalsozialistische Fliegerkorps zum Preise von 150 000,— Reichsmark verkauft. Der Pachtzins vetrug jährlich 6000,— Reichsmark. — Das Eis der Elbe ist zum Stillstand ge-

20. Die kirchlichen Körperschaften tagten. Zuerst wurden die neugewählten und eingeführten Kirchenvertreter vom Bor-ützenden begrüßt. Die Rechnung des Jahres 1937/38 wurde abgenommen und dem Kirchenvorstand Entlastung erteilt.

28. Im Lauenburger hafen hatten eiseshalber 125 Fahrzeuge Schut gesucht. 31. Die Stadt Lauenburg hat 5944 Einwohner.

#### Stadt Geefthacht (Glbe).

1. Der Zusammenschluß der Geesthachter Kleingärtner zu einem Berein ist auf Veranlassung des Bürgermeisters Dr. Bohsen erfolgt. An der Versammlung nahm Kg. Rohwerder-Lauen-burg teil, der über die Tätigkeit des Lauenburger Klein-

gärtnervereins eingehend berichtete. In der Führerringsitzung des BfL. wurde der Geschäftssericht vom letzten Vierteljahr erstattet, der zeigte, wie die

einzelnen Abteilungen borwarts gekommen find.

3. Der Tag der nationalen Solidarität ergab ein gutes Sammelergebnis, und zwar wurden 310,55 MM. gegeben; das ist ein Mehr von 76 Prozent. Außerdem ging eine Sonwerspende von 340,— NM. ein.

In einer Versammlung der NSDAP, wurden nach einem Bortrage des Kreisleiters Gewecke die neu eingetretenen Witglieder den verschiedenen Formationen zugeteilt.
Die Schützengesellschaft hielt ihre Hauptversammlung ab.
Schieß- und Kassenbericht wurden erstattet. Das Schützensest wird am 16. und 17. Juli stattsinden.

10. Die Schaffung eines Rindergartens für Geefthacht ift geschaffung eines kindergartens int Geeinacht ist ge-sichert; das soziale Werk wird in Kürze Wirklichkeit werden. — Für eine zusähliche Schulung der NSDAB, hatten die Ortsgruppen Geethodt und Düneberg den Kg. Fordan-

Bordesholm gewonnen.

- Bordesholm gewonnen.

  12. Das Ergebnis des Eintopfsonntages in beiden Ortsgruppen war ein gutes; im ganzen wurden 1050,— RM. gesammelt. Das Deutsche Kote Kreuz veranstaltete einen Kameradschaftsabend. Die Buch- und Handarbeitsaussstellung der Geesthachter Schulen zeigte viel Beachtenswertes. Die Addentüs und Weihnachtsmusst in der schönen alten Kirche hatte weitere Kreise in ihren Bann gezogen.
- 14. Der NS.-Lehrerbund hielt eine Arbeitstagung ab. Es spraschen Lehrer Zabel und Lehrer Drewes.
- 15. Die MS.-Frauenschaft, Ortsgruppen Geesthacht und Düneberg hielten getrennt Weihnachtsseiern ab, für die jede das Beste aufgeboten hatte. Die St. Salvatoris-Kirche hat ein neues Dach und anstelle der schadhaft gewordenen Wetterfahne einen goldenen Wetterhahn erhalten.

18. Die 53. Gefolgschaft Geesthacht veranstaltete eine wohl

- gelungene Weihnachtsfeier. Die Politischen Leiter der Ortsgruppe Düneberg waren zu Die Politischen Leiter der Orisgruppe Dinederg waren zu einem Gedankenaustausch sowie Festsetzung des Januar-Programms zusammengekommen. — Eine schlichte borweihnachtliche Feier hatten die NKF.-Walter und Warte. — Einen frohen Borweihnachtsabend hatte die NSDAB., Ortsgruppe Düneberg, für die Arbeitsopfer, Mitglieder der NSDB. und den Altweieranen veranstaltet. — Der Verkauf der Monatssigürlein erbrachte in der Ortsgruppe Düneberg den Betrag von 90,— RW. 824 Ksund Lebens-witteln wurden gespeubet. mitteln wurden gespendet.
- Junglehrer Thalwitzer schied aus dem Dienst der Stadt Geesthacht und trat am 1. Januar eine Mittelschullehrersstelle in Winsen (Luhe) au. Das 50jährige Bestehen der Schiffswerft Ernst Menzers Geesthacht-Bergedorf, wurde sestlich begangen.

## Den Alten zur Ehr'

Stadt Lauenburg (Glbe).

Um 2. Dezember feierte unfere Mitbürgerin Magbalene Scharn berg, geb. Kiehn, hamburger Straße 67, ihren 80. Geburtstag. Frau Scharnberg ist noch bei bester Gesundheit und nimmt mit Interesse an allem örtlichen Geschehen teil.

81 Jahre alt wurde Frau Maria Burmester, geb. Schlottmann, in Schulendorf. Sie steht ihrem eigenen Haushalt mit viel Freude vor und verlebt ihren Lebensabend im Hause ihres Sohnes, des Bauern Otto Burmester in Schulendorf.

Seinen 93. Geburtstag feierte am 17. Dezember der Schiffsveteran Christian Bollhorn. Er konnte schon 1937 mit seiner jett 88jährigen Frau die Diamantene Hochseit seiern. Beibe sind noch verhältnismäßig recht rüstig. Daß er noch immer fleißig an der Arbeit ift, feine Sammlung bon Bflanzen zu vervollständigen, ift allgemein bekannt.



Frau Ratharina Senftleben.

Am 2. Weihnachtstage konnte die Witwe Katharina Senftleben, geb. Schmasseldt, ihren 80. Geburtstag begehen. Trotz des hohen Alters und nach dem viesen Leid, das sie hat durchmachen müssen, ist sie körperlich und geistig recht frisch; sie verrichtet noch ihre Hausarbeit und hält ihren Garten in bester Ordnung. Frau Senstleben wohnt bei ihrem Sohn, dem Maurer Senstleben, Schäferstraße 4. Zahlreiche Kinder und Enkel konnten den Freudentag miterleben.

#### Stadt Geefthacht (Elbe).

Um 15. Dezember fonnte Frau Charlotte Möller, Alte Landstraße 17, ihren 85. Geburtstag feiern. Trot bes hohen Alters ift sie noch recht ruftig und verrichtet ihre häuslichen Arbeiten.

## Goldene Hochzeit.

Goldene Hochzeit feierte am 23. November der ehemalige Tifchler und Altenteiler Johann Edler und Frau, geb. Burmester, in Buchen, Ortsteil Bötrau. Das Chepaar, dem es an Ehrungen an diesem seltenen Tage nicht fehlte, erfreut sich trop des vorgeschrittenen Alters von 84 bezw. 83 Jahren, noch einer verhältnismäßig guten Gesundheit. Das Jubelpaar hat ein arbeitsreiches und reich gesegnetes Leben hinter

## Bom Tode abberufen.

Im gesegneten Alter bon 85 Jahren hat der Rentner Johann Messerschmidt, Geesthacht, am 18. Dezember das Zeitliche gesegnet. Sehr verdient hat sich der Seimsgegangene um das Feuerlöschwesen als Mitbegründer der Freis willigen Feuerwehr gemacht, beren nachmaliger Leiter er war. Von diesem Amte trat er unter Ernennung zum Ehrer eit det. Von diesem Amte trat er unter Ernennung zum Ehrenmitglieb zurück. Als Mitbegründer der Kameradschaft von 1876 (Kyssellender) verstand er es, durch sein Tun als Schristwart und Vorsitzender die Kameradschaft gut vorwärts zu bringen fo daß er auch ihr Ehrenmitglied wurde.

Um 2. Weihnachtstage entschlief der Altenteiler Wilhelm Fröhling in Schnakenbek nach kurzer schwerer Krankheit. Hinter diesem Bauern vom echten Schrot und Korn liegt ein Leben voller Arbeit und Sorgen. Um ihn trauern seine Tochter, Enkel und Urenkel. Er erreichte ein Alter von 82 Sahren.

Der Altveteran Christian Beters in Büchen-Bahnhof wurde am 22. Dezember durch einen sanften Tod abberusen. Er erreichte das gesegnete Alter von 94 Jahren. Hinter dem Heimgegangenen liegt ein arbeitsreiches Leben. Die Kriegerkameradschaft ehrte den Beteranen durch eine Trauerparade.